

Az alapeljárás felei

Felperesek: A. Menarini — Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA Srl, Laboratori Guidotti SpA, Menarini International Operations Luxembourg SA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA

Alperesek: Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

a Bracco SpA részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv (HL L 40., 8. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 1. kötet 345. o.) 4. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése — Befagyasztott árú gyógyszerek — Esetleges árcsökkentés esetén követendő eljárás szabályok

Rendelkező rész

1. Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai elfogadhatnak olyan általános hatályú, valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának csökkentésére irányuló intézkedéseket, még akkor is, ha ezen intézkedéseket nem előzte meg ezen árak befagyasztása.
2. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, a valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának csökkentésére irányuló intézkedések elfogadása egy év folyamán többször is alkalmazható, és több év során is megismétlődhet.
3. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy ezzel nem ellentétes a valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának ellenőrzésére irányuló intézkedések elfogadása a becsült költségek alapján, azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, és a becslések objektív és ellenőrizhető tényezőkön alapulnak.
4. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a tagállamokra tartozik — az átláthatóságnak ezen irányelv által követett célkitűzése és a hivatkozott rendelkezésben előírt követelmények tiszteletben tartása mellett — azon feltételek meghatározása, amelyek alapján végre kell hajtani a makrogazdasági körülmények e rendelkezésben előírt ellenőrzését, és e feltételek vonatkozhatnak kizárólag a gyógyszerköltségekre, az összes egészségügyi költségre vagy bármely más jellegű költségekre is.

(¹) HL C 313., 2008.12.6.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. december 2-i végzése — Powerserv Personalservice GmbH, korábban Manpower Personalservice GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Manpower Inc.

(C-553/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja és 51. cikkének (1) és (2) bekezdése — Törlési kérelem — Csatlakozó fellebbezés — MANPOWER közösségi szövedjegy — Feltétlen kizáró okok — Léíró jelleg — A használat révén megszerzett megkülönböztető képesség)

(2010/C 51/22)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Powerserv Personalservice GmbH, korábban Manpower Personalservice GmbH (képviselő: B. Kuchar Rechtsanwältin)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), (képviselő: G. Schneider meghatalmazott), Manpower Inc. (képviselő: A. Bryson barrister, V. Marsland solicitor)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-405/05. sz., Powerserv Personalservice kontra OHIM és Manpower ügyben 2008. október 15-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította a fellebbezőnek a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsa 2005. július 22-i, a törlési osztály azon határozata ellen benyújtott fellebbezést elutasító határozatának a hatályon kívül helyezése iránt benyújtott keresetét, amelyben a törlési osztály elutasította a 9., 16., 35., 41. és 42. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „MANPOWER” közösségi szövedjegy törlése iránti kérelmet — A védjegy megkülönböztetés képességének téves értékelése — Az érintett közönség fellebbezési tanács megtámadott határozatához képest történő kiterjesztését követően a megkülönböztető képesség használaton keresztüli megszerzésére vonatkozó bizonyítékok újraértékelésének a hiánya

Rendelkező rész

1. A Bíróság a Powerserv Personalservice GmbH által benyújtott fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Manpower Inc. által benyújtott csatlakozó fellebbezést elutasítja.
3. A Bíróság a Powerserv Personalservice GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 69., 2009.3.21.

A Bíróság (ötödik tanács) 2009. október 23-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Gerasimos Potamianos (C-561/08. P.), Gerasimos Potamianos kontra az Európai Közösségek Bizottsága (C-4/09. P.)

(C-561/08. P. és C-4/09. P. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazott — Határozott idejű szerződés meghosszabbításának elmaradása — Sérelmet okozó aktus)

(2010/C 51/23)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Curral és D. Martin meghatalmazottak) (C-561/08. P.), Gerasimos Potamianos (képviselő: J.-N. Louis ügyvéd) (C-4/09. P.)

A többi fél az eljárásban: Gerasimos Potamianos (képviselő: J.-N. Louis ügyvéd) (C-4/09. P.), az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Curral és D. Martin meghatalmazottak) (C-561/08. P.)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-160/04. sz., Potamianos kontra Bizottság ügyben 2008. október 15-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elfogadhatónak nyilvánította a Kutatási Főigazgatóság főigazgatója által küldött azon értesítés ellen G. Potamianos által benyújtott keresetet, miszerint G. Potamianos ideiglenes alkalmazotti szerződésének lejártakor azt nem fogják meghosszabbítani — A „sérlemet okozó aktus” fogalma — Egyrészt a Bíróság, másrészt az Elsőfokú Bíróság és a Közszolgálati Törvényszék értelmezése közötti eltérés.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezéseket elutasítja.
2. A felek maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.
HL C 82., 2009.4.4.

A Bíróság 2009. október 29-i végzése — Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, Lda kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-85/09. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Szerződésen kívüli felelősség — Kártérítési kereset a 93/42/EGK irányelv alkalmazása során a Bizottság különböző mulasztásai miatt elszenvedett kár tekintetében — Az állítólagos mulasztások és a hibás digitális hőmérők forgalomba hozatala során a felperes által elszenvedett kár közötti okozati összefüggés hiánya — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2010/C 51/24)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, Lda (képviselő: C. Mourato ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Schima és P. Guerra e Andrade meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (nyolcadik tanács) T-137/07. sz., Portela kontra Bizottság ügyben 2008. december 17-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság mint részben megalapozatlant, részben pedig mint jogilag nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította az elsődlegesen a Bizottság arra való kötelezése iránti kérelmet, hogy cselekedjék az *in vitro* diagnosztikai orvostechikai eszközökről szóló, 1998. október 27-i 98/79/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 1998. L 331., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 21. kötet, 319. o.) módosított, az orvostechikai eszközökről szóló, 1993. június 14-i 93/42/EGK tanácsi irányelv (HL L 169., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 82. o.) 14b. cikkében rendeltékkel összhangban, és kötelezze a Németországi Szövetségi Köztársaságon keresztül a TÜV Rheinland Product Safety GmbH tanúsító társaságot arra, hogy a 93/42 irányelv XI. mellékletének 6. pontjában előírt kötelező felelősségbiztosítás révén, amelyet az említett társaság kötött, fizessen kártérítést a felperes javára, és amennyiben az állítólagos kár nem téríthető meg az elsődleges követelés keretében, másodlagosan a felperes által a Bizottság különböző mulasztásai miatt elszenvedett károk tekintetében kártérítés iránti kérelmet.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares Lda-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 102., 2009. 5. 1.